



X EXPERTOS EN PARQUET®

DEVA
QUI

Soluciones a medida para el
CUIDADO INTEGRAL
de la madera

25 AÑOS FABRICANDO MAQUINARIA PARA EL PARQUET

APORTANDO EXPERIENCIA
E INNOVACIÓN



QUI **DEVA**





Somos una empresa con 65 años de historia en los que hemos trabajado estrechamente con los profesionales de suelos de madera. Durante muchos años hemos colaborado conjuntamente con nuestros clientes escuchando sus consejos intentando hacerlos posibles técnicamente. Sabemos lo que necesitan para conseguir buenos acabados en suelos de madera.

Llevamos 25 años como fabricantes de maquinaria para el parquet aportando experiencia e innovaciones de manera que hoy en día nuestras máquinas están presentes en los 5 continentes. En éste año, hemos unido la calidad reconocida de nuestros equipos de lijado a la tecnología aportada por la empresa alemana FG Maschinenbau GmbH que trabaja en el mismo sector de maquinaria desde 1950 y que nos permite unificar lo mejor de cada modelo de ambas empresas y

presentar una nueva generación de máquinas compatibles de máximo rendimiento para profesionales y pre-profesionales.

La combinación de nuestras máquinas con los mejores abrasivos de nuestra marca nos permite ofrecer a los profesionales una máquina y un sistema de lijado para cada necesidad y trabajo.

Nuestra filosofía como fabricantes está basada en la máxima calidad de los componentes, potencia, control de velocidad de lijado y prácticamente nula producción de polvo con la incorporación de sistemas de doble y más potente aspiración.

Hemos incorporado nuevas máquinas para los trabajos más actuales en exteriores de madera, esquinas, limpieza, cepillado para Parquets de diseño, relieves en la madera, etc.

**LES PRESENTAMOS
UNA NUEVA
GENERACIÓN DE
MAQUINARIA.
ESPERAMOS QUE
SEAN DE SU AGRADO**

BELT II



- 1 Transporte sencillo con chasis / Easy transport with chassis / Transport facile avec chassis à roulettes / Transporte fácil com próprio chasis
- 2 Desmontaje rapido del motor por jación a baioneta / Extra quick twist-o motor release / Démontage rapide du moteur par xation à baionet / Desmontagem rápida do motor por uma baioneta
- 3 2 velocidades de banda estándar / 2 belt speeds standard / 2 vitesses de bande standard / Duas velocidades de banda stander



ES

Lijadora de banda continua (disponible para banda de 200 y 250 mm). Máquina robusta con un potente motor y aspiración de polvo muy eficaz, en funcionamiento casi no tiene vibraciones. Manipulación fácil. Sistema de rodillo con dos velocidades y ajuste de la presión del cilindro que proporciona una calidad excepcional de lijado. Fácilmente desmontable, transporte fácil, incluso por las escaleras. Posibilidad de utilizar de un saco de papel para la aspiración. Entrega con cable 10 m, asa de transporte y saco de polvo de tela.

FR

Ponceuse à bande lourde pour tous travaux. Moteur puissant, aspiration de poussière efficace. Simple d'utilisation, fonctionne presque sans vibrations. Deux vitesses de bande de série, par changement de poulie. Transport aisé grâce au démontage rapide ou en utilisant le chassis à roulettes, très pratique surtout dans les escaliers. Sac à poussière en papier en option. Livrée standard avec sac à poussière en tissu, poignée de transport et rallonge électrique 10 m.

ENG

Heavy belt sander for all sanding tasks. Powerful motor, efficient dust suction, nearly vibrationless running. Easy to use. Standard 2 belt speeds by simple changing the pulley. Easy to transport dismantled or using the chassis, also on stairs. Possibility to use a paper dust bag. Complete with fabric dust bag, 10 m cable and handle bar.

PT

Lixadora de Cinta para qualquer tipo de trabalho pesado. Motor potente, eficaz aspiração de pó, funcionamento com baixa vibração. Fácil de operar, padrão com duas velocidades de Cinta com cambio de polia muito sensível. Desmonta utilizando o próprio chassi para transporte inclusive por escadas. Também existe a possibilidade de utilizar sacos de papel para aspiração. Entrega com cabo de 10 metros, Asa para transporte e saco para pó de tecido encerado.

Tensión / Tension / Tension / Tensão	230 V 50- 60 Hz
Potencia / Power / Puissance / Potencia	2,5 kW
Peso / Weight / Poids / Peso	80 kg
Vel. de banda / Belt speed / Vitesse de bande / Vel. da Cinta	1.238 / 866 m/ min.
Cinta / Belt / Bande / Cinta	200 x 750 mm

DRUM II



1 Rodillo a expansión estándar. También disponible con rodillo clásico / Expansion drum standard, classic drum available / Rouleau à expansion de série ou rouleau classique / Rodizios complementares stander, também conta com os rodizios clássicos

2 Transporte fácil también en escaleras / Easy transport also on stairways / Transport facile surtout dans les escaliers / Fácil transporte por escadas



1



2

ES

Lijadora de rodillo (disponible para rodillo de 200 y 250 mm). Máquina lijadora con rodillo clásico de 250 mm y un potente motor, se consigue una amplia zona de lijado y gran rendimiento, con muy pocas vibraciones. Fácilmente desmontable en tres partes que proporciona un transporte cómodo y sencillo incluso por escaleras. Adaptable a un sistema de aspiración complementario, saco de tela ó papel. La entrega incluye cable de 10 mts, asa de transporte y saco de tela.

FR

Ponceuse à rouleau pour tous travaux. Idéale pour ceux qui ne poncent pas tous les jours ou pour la location. Moteur puissant, aspiration de poussière efficace, fonctionne presque sans vibrations. Construction robuste. Manutention facile. Transport aisé grâce au démontage rapide ou en utilisant le châssis, très pratique dans les escaliers. Possibilité de monter un sac à poussière en papier. Livrée avec sac à poussière en tissu et rallonge électrique 10 m.

ENG

Drum sander for all sanding tasks. The economic solution for those, who do not sand all days or for the hire business. Powerful motor, efficient dust suction, nearly vibrationless running. Sturdy construction. Easy to use. Easy to transport dismounted or using the chassis, also on stairs. Possibility to use a paper dust bag. Complete with fabric dust bag and cable.

PT

Lixadora de Rolo para qualquer tipo de trabalho pesado. Motor potente, eficaz aspiração de pó, funcionamento com baixa vibração. Fácil de operar, padrão com duas velocidades de Cinta com cambio de polir muito sensível. Desmonta em 3 partes utilizando o próprio chassis para transporte inclusive por escadas. Também existe a possibilidade de utilizar sacos de papel para aspiração. Entrega com cabo de 10 metros, Asa para transporte e saco para pó de tecido encerado.

Tensión / Tension / Tension / Tensão	230 V 50 Hz
Potencia / Power / Puissance / Potencia	2,6 kW
Peso / Weight / Poids / Peso	72 kg
Vel. de rodillo / Drum speed / Vitesse de rouleau / Vel. de rolo	1.292 m/min.
Cinta / Belt / Bande / Cinta	200 x 551 mm

HANDY II



1 Rodillo a expansión estándar. También disponible con rodillo clásico / Expansion drum standard, classic drum available / Rouleau à expansion de série ou rouleau classique / Rodizios complementares stander, também conta com os rodizios clássicos



ES

Lijadora de rodillo expansivo. Máquina profesional ligera y sólida que puede ser utilizada por cualquier tipo de usuario de manera sencilla y segura. Ideal para el alquiler. Motor potente, aspiración de polvo eficaz, funciona prácticamente sin vibraciones. Sistema de seguridad con corte de alimentación eléctrica. Fácil sustitución del abrasivo sin necesidad de herramientas. Transporte fácil, bien desmontada o utilizando el chasis, también por las escaleras. Posibilidad de utilizar un saco de papel para la aspiración. Entrega con cable 10 m, asa de transporte y saco de polvo en tela.

FR

Ponceuse à rouleau pour tous travaux. Idéale pour ceux qui ne poncent pas tous les jours ou pour la location. Moteur puissant, aspiration de poussière efficace, fonctionne presque sans vibrations. Construction robuste. Manutention facile. Transport aisé grâce au démontage rapide ou en utilisant le châssis, très pratique dans les escaliers. Possibilité de monter un sac à poussière en papier. Livrée avec sac à poussière en tissu et rallonge électrique 10 m.

ENG

Drum sander for all sanding tasks. The economic solution for those, who do not sand all days or for the hire business. Powerful motor, efficient dust suction, nearly vibrationless running. Sturdy construction. Easy to use. Easy to transport dismounted or using the chassis, also on stairs. Possibility to use a paper dust bag. Complete with fabric dust bag and cable.

PT

Lixadora de rolo. Ideal para Locação. Motor potente, eficaz aspiração de pó, funciona praticamente isenta de vibrações. Construção Robusta, fácil de operar. Transporte fácil desmonta utilizando o próprio chassi para transporte, inclusive por escadas. Possibilidade de utilizar saco de papel para aspiração. Entrega com cabo de 10 metros, Asa para transporte e saco para pó de tecido encerado.

Tensión / Tension / Tension / Tensão	230 V 50- 60 Hz
Potencia / Power / Puissance / Potencia	2,2 kW
Peso / Weight / Poids / Peso	60 kg
Vel. de rodillo / Drum speed / Vitesse de rouleau / Vel. de rolo	2.400 m/min.
Cinta / Belt / Bande / Cinta	200 x 551 mm

COBRA



1 Intervalo de velocidad 1.800 - 4.000 rpm /
Speed range 1.800 - 4.000 rpm / Plage de
vitesse 1.800 à 4.000 tpm / Intervalo de
velocidade 1.800 à 4.000 rpm

ES

Orillera. Una de las orilleras más potentes del mercado con 2,2 KW. Con un sistema novedoso como es la regulación electrónica de la velocidad del disco e interruptor protegido contra el polvo y prácticamente libre de mantenimiento. Construcción sólida en aluminio, motor resistente. Brazo de lijado fácilmente intercambiable. Lámpara de trabajo opcional. Posibilidad de conexión a un aspirador para un trabajo prácticamente exento de polvo. Posibilidad de disco con agujero ó disco velero.

FR

La bordureuse puissante qui présente des avantages importants comme la vitesse de disque variable et l'entraînement protégé contre la poussière pour un minimum d'entretien. Ergonomie parfaite grâce au guidon à inclinaison et hauteur réglables. Construction robuste en aluminium, moteur résistant. Bras de ponçage facilement interchangeable. Lampe de travail en option. Possibilité de branchement à un aspirateur pour un travail presque sans poussière.

ENG

The powerful edger with a lot of advantages as electronic speed control for a perfect sanding speed for every sanding task or the dust-proof capsulated maintenance-free belt drive for working. Sturdy construction in aluminium and longlasting motor. Easily exchangeable sanding arm. Working lamp as special accessory. Connectable to a vacuum cleaner for nearly dust-free sanding.

PT

Máquina de canto com muitas vantagens, sistema de com regulação eletrónica de velocidade do disco e interruptor e protegido contra pó eliminando problemas com manutenção. Construção sólida em alumínio, motor resistente. Braço de lixar fácil de trocar, lâmpada opcional, e também pode se utilizar conectada a um aspirador para um trabalho onde se necessite quase 100% de isenção de pó.

Tensión / Tension / Tension / Tensão	230 V 50- 60 Hz
Potencia / Power / Puissance / Potencia	2100 W
Peso / Weight / Poids / Peso	13 kg
Vel. de banda / Belt speed / Vitesse de bande / Vel. da Cinta	1.800 - 4.000 1/min
Cinta / Belt / Bande / Cinta	178x22 mm

ZEBRA

ES

Lijadora de banda universal. Además: Motor potente libre de mantenimiento de 2.5 kW a 3 fases a funcionamiento con corriente monofásica. Arranque progresivo, control electrónico de la velocidad. Patín de lijado para el lijado de casi todos los parquet. Ideal para el trabajo de una persona sola. Entrega completa con cable.

ENG

Universal belt sander in evolution of the ZEBRA -sander with the above mentioned characteristics. But there is more: Powerful maintenance-free 3-phase motor with 2,5 kW to use on normal 230 V current. Soft start and continuous electronic belt speed control. Sanding shoe for finishing on the most kinds of parquet. Ideal for one-man-work. Delivery complete with cable and sanding shoe.

FR

Une évolution de la **ponceuse à bande universelle** ZEBRA qui présente les avantages distinctifs suivants : Moteur trifasé puissant sans entretien, pour une alimentation en courant monophasé, démarrage progressif et régulation de la vitesse de bande par variateur de fréquence. Patin de ponçage pour la finition de presque toutes les formes de parquets. Machine idéale pour le travail par un seul opérateur. Livrée avec rallonge électrique 10 m.

PT

Lixadora de Banda Universal, desenvolvida a lixadora Zebra com as características descritas acima. Equipada com motor potente livre de manutenção de 2,5Kw com 3 fases e funcionamento com corrente monofásica. Arranque progressivo, controle eletrônico de velocidade. Apropriada para lixar para quase todos os tipos de Parquets. Ideal para o trabalho de uma pessoa só. Entrega completa com cabo de 10 metros.



1

1 Transporte sencillo con chasis / Easy transport with chassis / Transport facile avec chassis à roulettes / Transporte fácil com próprio chasis

2 Lijado hasta 5 cm de la pared, también abajo de radiadores / Sand until 5 cm to the wall, also below radiators. / Poncer jusqu'à 5 cm du mur, même sous les radiateurs. / Lixado até 5 cm da parede, também abaixo de moveis e aparelhos climatizadores



2

Tensión / Tension / Tension / Tensão

230 V 50- 60 Hz

Potencia / Power / Puissance / Potencia

1200 W

Peso / Weight / Poids / Peso

40 kg

Vel. de banda / Belt speed / Vitesse de bande / Vel. da Cinta

140 1/min

Cinta / Belt / Bande / Cinta

406 mm

ZEBRA MANUAL



1 Lijar hasta 1 cm de la pared / Sand 1 cm to the wall - with stopper / Poncer jusqu'à 1 cm du mur grâce à la butée frontale / Lixado até 1 cm da parede

2 Muy practica para el lijado de escaleras / Very useful for stair sanding / Très pratique pour le ponçage d'escaliers / Muito prática para lixar escadas



ES

Orillera de banda potente para el lijado hasta 1 cm de la pared. Ideal en combinación con la lijadora ZEBRA. El resultado de lijado homogéneo da superficies sin rayas, manchas o diferencias de color en parquetes aceitados o colorados. Muy practico para el lijado de peldaños de escalera. Construcción solida en aluminio, motor resistente. Tope ajustable. Posibilidad de conexión a un aspirador para un trabajo casi libre de polvo

FR

Bordureuse puissante à bande pour un ponçage jusqu'à 1 cm du mur. Idéale en combinaison avec la ponceuse profi MONSUN. Résultat homogène, surfaces sans traces ni marques de ponçage ou différences de teinte sur parquetes huilés ou colorés. Très pratique aussi pour le ponçage des marches d'escaliers. Construction robuste en aluminium, moteur résistant. Butée frontale réglable. Possibilité de branchement à un aspirateur pour un travail presque sans poussière.

ENG

The powerful belt edger for belt sanding until 1 cm to the wall. Ideal in combination with the belt sander profi MONSUN: The homogenous sanding result gives a surface without stripes and spots or different colours in case of oiling or coloration. Useful also for sanding of stair steps. Sturdy construction in aluminium and longlasting motor. Adjustable stopper. Connectable to a vacuum cleaner for nearly dust-free sanding.

PT

Lixadora de canto potente para lixado até 1 cm da parede. Ideal em combinação com a lixadora ZEBRA. O resultado de lixado homogéneo e sem raias, manchas e diferenças de cor em parquetes tratados com óleo ou coloridos. Muita prática para lixamento de degraus em escadas. Construção sólida em alumínio motor resistente. Tope Ajustável. Possibilita conexão a um aspirador para se obter um trabalho com quase 100% de aspiração do pó.

Tensión / Tension / Tension / Tensão	230 V 50- 60 Hz
Potencia / Power / Puissance / Potencia	1200 W
Peso / Weight / Poids / Peso	6,8 kg
Vel. de banda / Belt speed / Vitesse de bande / Vel. da Cinta	140 1/min
Cinta / Belt / Bande / Cinta	406 mm

SPIDER TERRACE

- 1 El tambór cepillo pro lado unico / The unique pro led brush drum / La brosse pro lée unique / Tambor da escova 1 único sentido
- 2 Cepillado sencillo de terrazas / Easy cleaning of deckings / Nettoyage facile des terrasses / Escovado facilitado de decks



ES

Máquina para el cepillado y limpieza de tarima exterior e ideal para restaurar parquetes consiguiendo una textura superficial rústica de cepillado. Las capas sucias y grises se quitan rápidamente y de forma eficaz. La preparación ideal para el tratamiento con aceite de exterior. Construcción sólida en aluminio, motor resistente y utilización fácil. Aspirador integrado para la retención eficaz de los polvos peligrosos y nocivos de las maderas tropicas. Transporte fácil con chasis.

FR

Brosseuse puissante pour le nettoyage des terrasses en bois. Les couches grises ou encrassées sont enlevées en profondeur. La préparation idéale pour le traî- tement avec de l'huile de terrasse. Construction robuste en aluminium, moteur résistant et utilisation facile. Aspirateur intégré pour la captation efficace des poussières nocives des bois tropicaux. Transport facile surtout dans les escaliers avec le chassis.

ENG

Brushing machine for the easy, efficient and soft cleaning of deckings. Dirt and grey wood layers are thoroughly taken away. The floor is perfectly prepared for oiling. Powerful motor, sturdy construction in aluminium, easy use. Integrated vacuum cleaner for efficient containment of the hazardous tropical wood dust. Easy transport with chassis, also on stairways

PT

Máquina para escovar e limpar decks exteriores. Para remoção de camadas cinzentas e sujas de forma rápida e eficaz. Ideal para a preparação para o tratamento de óleo exterior ou reaplicação de verniz exterior. Construção robusta em alumínio, motor resistente e de fácil utilização. Aspirador integrado para a retenção eficaz de pó perigoso e nocivo das madeiras tropicais. Transporte fácil com o próprio chassi.

Tensión / Tension / Tension / Tensão	230 V 50- 60 Hz
Potencia / Power / Puissance / Potencia	750W
Peso / Weight / Poids / Peso	61,8 Kg
Vel. de banda / Belt speed / Vitesse de bande / Vel. da Cinta	1750 W 14.000 - 30.000 1/ min
Cinta / Belt / Bande / Cinta	max 20 mm

SPIDER MANUAL

ES

Cepillo de mano para la limpieza de orillas y ángulos de tarimas de exterior e ideal para restaurar parquetes consiguiendo una textura superficial rústica de cepillado. Capas sucias y grises se quitan rápidamente y de forma eficaz. La preparación ideal para el tratamiento con aceite de exterior. Construcción sólida en aluminio, motor resistente y utilización fácil. Una conexión a un aspirador para la retención eficaz de los polvos peligrosos y nocivos de las maderas tropicales es indispensable.

FR

Brosseuse portative puissante pour le nettoyage des bordures et coins de terrasses en bois. Les couches grises ou encrassées sont enlevées en profondeur. La préparation idéale pour le traitement avec de l'huile de terrasse. Construction robuste, moteur résistant et utilisation facile. Le branchement à un aspirateur destiné à la captation efficace des poussières nocives des bois tropicaux est indispensable.

ENG

Hand-brushing machine for the easy, efficient and soft **cleaning of edges and corners of wooden deckings.** Dirt and grey wood layers are thoroughly taken away. The floor is perfectly prepared for oiling. Powerful motor, sturdy construction, easy use. A connection with a vacuum cleaner for the efficient containment of the hazardous tropical wood dust is indispensable.

PT

Máquina de escova manual para limpezas de cantos e ângulos em Decks exteriores. Para remoção de camadas cinzentas e sujas de forma rápida e eficaz. Ideal para a preparação para o tratamento de óleo exterior ou reaplicação de verniz exterior. Construção robusta em alumínio, motor resistente e de fácil utilização. Conectado a um aspirador para retenção eficaz de pó perigosos e nocivos das madeiras tropicais é indispensável.



Tensión / Tension / Tension / Tensão

230 V 50 Hz

Potencia / Power / Puissance / Potencia

1.800 kW

Peso / Weight / Poids / Peso

3,6 kg

Vel. de cepillo / Brush speed / Vitesse de Brosseuse / Vel. da escova

800-3.600 /min.

Cepillo / Brush / Brosseuse / Escova

100x90 mm

BUFFER

1 Plato de lijado / Sanding plate / Plateau de ponçage / Disco de lixado

2 Plato Velcro para pads / Driving plate for pads / Plateau Velcro / Disco de velcro para pads



ES

Máquina robusta para el trabajo de cada día ya sea lijado, puliendo o limpiando. Construcción sólida, motor resistente. Disponible con disco de lijado y disco de lustreación. Anillo de aspiración opcional. Entrega sin platos, se piden por separado. Posibilidad de máquina con o sin aspirador.

FR

La machine pour le travail quotidien de ponçage, de polissage ou de nettoyage. Construction robuste et moteur résistant. Disponible avec disque de ponçage et disque de polissage. Anneau d'aspiration sur demande. Livraison sans plateaux - svp. commander séparément.

ENG

The sturdy monodisc machine for everyday use as sanding, padding, polishing and cleaning. Solid construction, longlasting motor. Available with sanding disc and disc for pads. Suction device on demand. Delivery without plates - please order separately

PT

Máquina robusta para o trabalho diário seja para lixar, polir ou limpar. Construção sólida, motor resistente. Disponível com disco de lixamento e disco de polimento. Com aspiração opcional. Entrega sem pratos, venda separadamente.

Tensión / Tension / Tension / Tensão

230 V 50- 60 Hz

Potencia / Power / Puissance / Potencia

750W

Peso / Weight / Poids / Peso

40 Kg

Vel. de banda / Belt speed / Vitesse de bande / Vel. da Cinta

750 W 14.000 - 30.000 1/ min

Cinta / Belt / Bande / Cinta

max 20 mm

CORNER



- 1 **Quitar residuos de barniz o madera sin esfuerzo**
/ Take away rests of wood or lacquer without stress / Enlève résidus de vernis ou de bois sans effort / Retirar residuos de verniz sem esforço
- 2 **Velocidad variable de 14.000 a 30.000 rpm**
/ Electronic speed control from 14.000 - 30.000 rpm / Vitesse réglable de 14.000 à 30.000 rpm / Velocidade variável de 14.000 a 30.000 rpm



ES

El formón eléctrico. Rinconera para trabajar sobre aquellas superficies donde no llegan otras máquinas. La fresa con velocidad ajustable quita barniz o madera rápidamente y no deja residuos. Para el acabado, basta pasar un abrasivo. Construcción sólida en aluminio, motor resistente. Tope y profundidad de fresado ajustables. Posibilidad de conexión a un aspirador para un trabajo casi libre de polvo.

FR

Le ciseau à bois électrique ! Travailler des surfaces inaccessibles pour d'autres machines. La fraise avec vitesse variable enlève les résidus de vernis ou de bois rapidement et en profondeur. Pour la finition il suffit de passer avec de l'abrasif. Construction robuste en aluminium, acier inoxydable et plastique injectée, moteur résistant. Butée et profondeur de fraisage réglables. Possibilité de branchement à un aspirateur pour un travail presque sans poussière.

ENG

The electric chisel ! Work surfaces, that you wont reach with other machines. The milling head with electronic speed control takes away rests of lacquer and wood quickly and thoroughly. To finish, it is sufficient to pass with an sanding paper. Sturdy construction in plastic, aluminium and inoxydable steel, longla-sting motor. Adjustable stopper and milling depth. Connectable to a vacuum-cleaner for nearly dust - free sanding.

PT

Um Formão Elétrico. Trabalha sobre superfícies onde as outras máquinas não chegam. A Fresa com velocidade ajustável remove o verniz da madeira rapidamente sem deixar resíduos. Para o acabamento, basta passar uma lixa abrasiva. Construção sólida e motor resistente. Tope e profundidade de fresado ajustável. Possível a conexão a um aspirador de pó para trabalho com quase 100% de aspiração.

Tensión / Tension / Tension / Tensão

230 V 50- 60 Hz

Potencia / Power / Puissance / Potencia

750W

Peso / Weight / Poids / Peso

1,9 Kg

Vel. de banda / Belt speed / Vitesse de bande / Vel. da Cinta

750 W 14.000 - 30.000 1/ min

Cinta / Belt / Bande / Cinta

max 20 mm

TRIAL



1 Lijado sin rayar / Sanding without trace / Ponçage sans rayure / Lixado sem raias

ES

Lijadora polivalente y permanente con un rendimiento óptimo. Lijadora de madera. Lijadora profesional, lija la madera, barniz, elimina adhesivos y pinturas y también lija cemento. La más poderosa de su categoría, 3000 Watts. Trial es una lijadora que utiliza un sistema planetario. Ahora lijar un suelo es fácil, rápido y económico. Lija también los bordes. No se necesita ninguna experiencia, las ruedas direccionales a 360° permiten un trabajo en todos los sentidos.

FR

Ponceuse polyvalente et performante avec un rendement optimal pour tout ponçage de parquet. Ponceuse professionnelle universelle puissante pour poncer les parquets sans laisser de trace, poncer les ragréages, éliminer des résines et des peintures au sol et poncer des chapes béton. 3000 watts la plus puissante dans sa catégorie. Vous n'avez besoin d'aucune expérience pour obtenir un excellent résultat. Ses roues directionnelles à 360° vous permettent de travailler dans tous les sens.

ENG

Polyvalent and permanent sander with optimum performance. Single-brush sander for wood. 3000 Watts, the most powerful in its class. Sanding the floors without a trace. Varnish sander. Eliminates the glue and paint. Cement sander. Trial is a sander that uses a planetary system. Now sanding a floor is easy, fast and economical. No experience required, directional wheels (360°) allow work in all directions. Integrated vacuum system, the high rotation speed (unburned wood) and quick change of sandpaper earn square meters per hour.

PT

Lixadora polivalente e durável com um ótimo rendimento. Lixadora profissional, lixa madeira, verniz, elimina adesivos, pinturas e também lixa cimento. A mais potente de sua categoria, 3.000 Watts. Não necessita experiência, as rodas em 306° permitem um trabalho em todos os sentidos. Com sistema integrado de aspiração, sua velocidade de alta rotação (sem queimar a madeira) e a rapidez de troca de abrasivos fazem ganhar muitos m por hora trabalhada.

Ø de trabajo / working diameter / Ø de travail / Ø do trabalho	450 mm
Potencia / Power / Puissance / Potencia	3000 Watts
Peso (con disco) / Weight (with disc) / Poids (avec disque) / Peso (com disco)	107 Kg
Velocidad / Speed / Vitesse / Velocidade	155 tr/min
Disco / Disk / Disque / Disco	450 mm + 3 x ø 140 mm

ACCESORIOS

ACCESSORYS / ACCESSOIRES / ACESSÓRIOS



ACCESORIOS / ACCESSORYS
ACCESSOIRES / ACESSÓRIOS

GENERAL



1

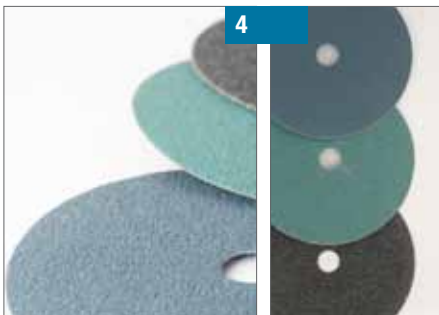


2

- 1 Aspirador / Vacuum Cleaner / Aspirateur / Aspirador
- 2 Chasis de Transporte / Transport Wheels / Chassis de Transport / Chasis de Transporte
- 3 Juego de Aspiración / Vacuum Cleaning Kit / Kit d'Aspiration / Kit de aspiration
- 4 Discos abrasivos / Discs / Disques abrasifs / Discos abrasivos
- 5 Cintas abrasivas / Sanding belts / Bandes abrasives / Cintas abrasivas



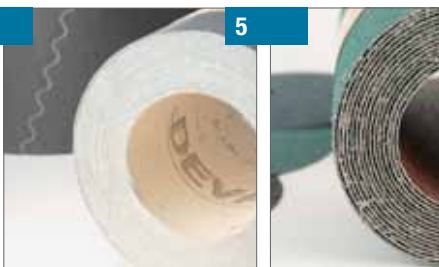
3



4



5



5

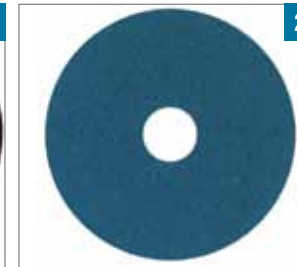


ACCESORIOS / ACCESSORYS
ACCESSOIRES / ACESSÓRIOS

TRIAL



1



2



3



4



5



6



7

- 1 Bandeja (plato) velcro Ø 140 mm / Velcro plate 140 mm diameter / Plateau velcro Ø 140 mm / Prato velcro diâmetro do disco 140 mm
- 2 Zirconio abrasivo Ø 140 mm / Zirconium abrasive 140 mm diameter / Abrasifs zirconium Ø 140 mm /
- 3 Bandeja Titan fina Ø 140 mm / Titan fine plate 140 mm diameter / Plateau Titan fin Ø 140 mm / Bandeja de titânio fina diâmetro de 140 mm
- 4 Bandeja seis diamantes 140 mm / 6 diamons plate 140 mm diameter / Plateau 6 diamants Ø 140 mm / Prato seis diamantes de diâmetro do disco 140 mm
- 5 Bandeja velcro Ø 406 mm / Velcro plate 406 mm diameter / Plateau velcro Ø 406 mm / Prato velcro diâmetro 406 mm
- 6 Bandeja a tornillo Ø 425 mm. / Screw plate 425 mm diameter / Plateau A Vis Ø 425 mm / Prato parafusada Diâmetro de 425 mm
- 7 Bandeja (plato) anillo de carburo Ø 406 mm / Screw plate 425 mm diameter / Plateau anneau carbure Ø 406 mm / Bandeja prato disco de tela de carbureto diâmetro de 406 mm